

Trust

580Z BINOCULAR DIGIC@M

User's manual



E S

V1.0

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM

Trust

580Z BINOCULAR DIGIC@M

Muchas gracias por su adquisición. Registre ahora su adquisición a través de nuestro sitio en Internet, www.trust.com/register, de modo que tenga derecho al soporte de garantía y de servicio óptimo. Se mantendrá, además, automáticamente al corriente de los desarrollos de su producto y de los demás productos de Trust.

E S

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM

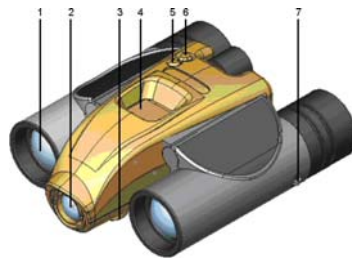


Fig. 1

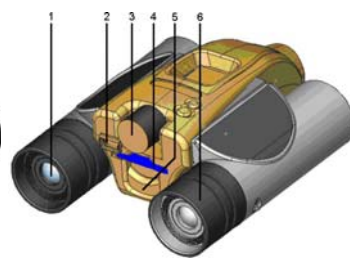


Fig. 2



Fig. 3

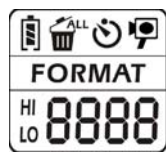


Fig. 4



Fig. 5

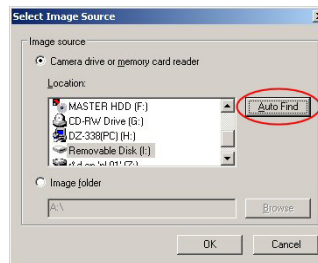


Fig. 6

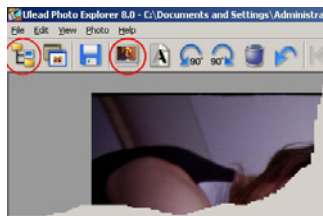


Fig. 7

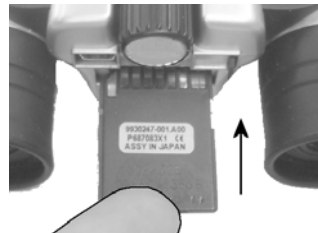


Fig. 8

Índice

1	INTRODUCCIÓN	2
1.1	COMENTARIOS GENERALES SOBRE LA FOTOGRAFÍA	2
2	NORMAS DE SEGURIDAD	2
2.1	PILAS	2
3	HOMOLOGACIÓN	3
4	PARTES DE LA CÁMARA	3
5	USO DE LA CÁMARA COMO PRISMÁTICOS	4
6	USO DE LA CÁMARA COMO CÁMARA DIGITAL	4
6.1	COLOCACIÓN DE LAS PILAS.....	5
6.2	TOMAR FOTOGRAFÍAS	5
6.3	MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN	6
7	INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE LA CÁMARA	7
7.1	INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR (WINDOWS).....	7
7.2	CONEXIÓN DE LA CÁMARA A UN PUERTO USB EN UN ORDENADOR (PC/MAC).....	8
8	INSTALACIÓN Y USO DEL SOFTWARE	9
8.1	ULEAD PHOTO EXPLORER 8 SE BASIC (WINDOWS)	9
8.2	TRUST PHOTO SITE.....	10
9	USO DE LA CÁMARA COMO WEBCAM (CÁMARA DE ORDENADOR) 11	
9.1	CONEXIÓN COMO CÁMARA WEB (PARA WINDOWS ÚNICAMENTE)	11
9.2	PROGRAMA AMCAP.....	11
9.3	CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA WEB	12
10	OTROS ACCESORIOS	12
10.1	TRIPODE.....	12
10.2	COLOCACIÓN DE LA TARJETA DE MEMORIA	12
11	VERIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN	13
11.1	BORRAR UN CONTROLADOR O SOFTWARE.....	13
12	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14
13	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	15
14	CONDICIONES DE GARANTÍA	16


 A black rectangular box containing the white letters 'E' and 'S' in a bold, sans-serif font, positioned to the right of the table of contents.
 ES

1 Introducción

Este manual está dedicado a los usuarios de la cámara 580Z BINOCULAR DIGIC@M. Este producto se puede utilizar como prismáticos, cámara digital, videocámara (con memoria externa únicamente) o como cámara Web.

Es ideal para usar en conciertos o eventos deportivos. Los prismáticos tienen la capacidad de acercar los objetos 8 veces.

La cámara cuenta con un sensor de 1.3 Megapíxeles y una memoria interna de 16 MB (12 MB para almacenar las imágenes fotográficas). Lo anterior permite almacenar aproximadamente 135 fotos. La memoria de la cámara se puede aumentar con tarjetas de memoria SD o MMC.

1.1 Comentarios generales sobre la fotografía

Foto de prueba

Antes de comenzar a fotografiar un evento único, es buena idea tomar primero una cantidad de fotos de prueba. Ello le permitirá cerciorarse de que la cámara funciona tal como se requiere.

No hay compensación por fotos malogradas

No es posible reclamar compensación por fotos malogradas como consecuencia de una cámara defectuosa, software defectuoso, etc.

Descarga de fotos y video clips

No se garantiza que las fotos y video clips producidos con esta cámara puedan mostrarse en otros dispositivos o bien que las fotos y video clips producidos con otros dispositivos puedan mostrarse con esta cámara.

Luz solar

No exponga la cámara directamente al sol durante un período prolongado.

Sacudidas o golpes

No menee la cámara ni le pegue golpes. Esto podría producir daños, fotos fallidas, incompatibilidades con la memoria o la pérdida de información o de fotos de la memoria.

Objetivo

Mantenga limpio el cristal del objetivo. Para limpiarlo utilice un bastoncito de algodón. Si fuese necesario sumérjalo en un líquido especial de limpieza para objetivos de cámaras. No utilice otros productos de limpieza.

2 Normas de seguridad

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las siguientes instrucciones:

- La cámara 580Z BINOCULAR DIGIC@m no requiere ningún mantenimiento especial. Para limpiarla, utilice un paño suave ligeramente humedecido.
- No use sustancias agresivas como gasolina o terpentina para limpiar este aparato, éstos pueden deteriorar el material.
- Nunca sumerja la cámara en un líquido, podría ser peligroso y la dañaría. No utilice este aparato cerca del agua.

2.1 Pilas

- Las pilas adjuntas no se pueden recargar. No intente recargarlas, podría correr el riesgo de causar una explosión.
- Nunca arroje las pilas al fuego, éstas pueden explotar.

- Nunca perforo las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente pilas del tipo AAA Alcalinas.
- También puede utilizar pilas AA NiMH recargables (mínimo 600 mAh), de Trust, por ejemplo. (www.trust.com/battery-chargers).
- Cuando las pilas alcalinas estén agotadas, infórmese con las autoridades locales dónde puede depositarlas.

Nota: Las pilas estándar AAA de tipo NiCd no son aptas para su usar con esta cámara.

Nota: No utilice pilas viejas y nuevas al mismo tiempo ya que las pilas viejas pueden desgastar las nuevas.

Nota: Si no va a usar la cámara durante un tiempo prolongado, quítele las pilas. Esto evita la disminución de su capacidad. Antes de quitarle las pilas a la cámara debe descargar las fotos en el ordenador.

3 Homologación

Este aparato reúne los requisitos esenciales y otras condiciones relevantes de las directivas europeas vigentes. La Declaración de Conformidad (DoC) está disponible en www.trust.com/13997/ce.

4 Partes de la cámara

Véase la Figura 1.

Elemento	Parte	Descripción
1	Ocular de los prismáticos	Ocular de los prismáticos
2	Objetivo de la cámara digital	La lente u objetivo ajusta la iluminación correcta en los circuitos electrónicos que registran la imagen. Asegúrese de que el objetivo está libre de polvo, huellas digitales o rayones.
3	Acople para el trípode	Aquí se puede atornillar un trípode.
4	Pantalla indicadora de estado	Muestra el estado de la cámara. Véase la Figura 4.
5	Botón "MODE"	Para configurar la cámara y seleccionar la opción requerida. (Véase el apartado 6.3)
6	Disparador Botón "SET"	Pulse este botón para tomar una foto. Este botón también se usa para dar comienzo e interrumpir la grabación de un vídeo clip. Use este botón para confirmar una configuración/función.
7	Presilla para correa portadora	Use la presilla para sujetar la correa portadora y la tapa protectora del objetivo.

Cuadro 1: parte frontal y superior de la cámara.

E S

Véase la Figura 2.

Elemento	Parte	Descripción
1	Ocular de los prismáticos	Sostenga este lente contra sus ojos o cerca de ellos.
2	Conexión USB	Conexión para conectar la cámara al puerto USB de un ordenador.
3	Botón para enfocar	Para ajustar la nitidez de la imagen en los prismáticos.
4	Ranura para tarjeta SD	Ranura para colocar la tarjeta de memoria SD en la cámara.
5	Tapa del compartimiento de pilas	Para proteger las pilas.
6	Anillo del objetivo	Para ajustar la nitidez de la imagen en los prismáticos.

Cuadro 2: parte posterior de la cámara

5 Uso de la cámara como prismáticos

Nota: No se requieren pilas cuando se usa la cámara como prismáticos.

Nota: No es necesario retirar la tapa protectora del objetivo.

Nota: Si usa gafas, sus ojos estarán aproximadamente entre uno y uno y medio centímetro más retirados del ocular que los de aquellas personas que no las usan. Puede doblar la parte de caucho de tal manera que obtenga una buena imagen aún si lleva gafas.

1. Sostenga los prismáticos normalmente, con los ojos cerca de los anillos del ocular.
2. Mire a través de los oculares y curve el aparato hasta que observe una sola imagen con ambos ojos. La imagen puede aún no estar enfocada.
3. Abra el ojo izquierdo y cierre el derecho.
Gire el botón para enfocar hasta que vea una imagen nítida con el ojo izquierdo.
4. Cierre ahora el ojo izquierdo y abra el derecho.
Ajuste la nitidez de la imagen girando el anillo del ocular derecho.
5. Abra ambos ojos y mire a través de los prismáticos. Ajuste la nitidez de ser necesario.

Nota: La distancia entre los ojos varía de una persona a otra. A esto se le conoce con el nombre de distancia interpupilar. A fin de usar los prismáticos en forma óptima, es necesario ajustar correctamente la distancia interpupilar.

Precaución: No dirija nunca los prismáticos directamente a la luz del sol. Esto puede ocasionar daños a la vista.

6 Uso de la cámara como cámara digital

Nota: El objetivo de la cámara no es dependiente de la imagen que se observa con los prismáticos.

Nota: La imagen tomada con la cámara digital es más grande que aquella que se visualiza a través de los prismáticos.

6.1 Colocación de las pilas

Consulte también en la "Guía de Instalación Rápida" las instrucciones para colocar las pilas.

1. Abra el compartimiento de las pilas ubicado en la parte inferior de la cámara.
2. Coloque las pilas AAA tal como se indica en el compartimiento.
3. Vuelva a cerrar la tapa del compartimiento de las pilas.

6.1.1 Estado de la pila

El estado de la pila se visualiza en la pantalla.



Estado del voltaje de la pila.

Si el voltaje de la pila es demasiado bajo, la cámara emitirá 3 veces una señal acústica y se apagará.

La cámara se apagará automáticamente transcurridos 150 segundos (2½ minutos).

Nota: *antes de sustituir las pilas copie en el ordenador las fotos que ha tomado o conecte la cámara al puerto USB o a un ordenador que esté encendido.
De esta forma evitará que se pierdan las fotos.*

6.2 Tomar fotografías

1. Abra la tapa protectora del objetivo.
2. Pulse el botón "MODE" (Figura 1,5) durante 3 segundos. Escuchará una señal acústica. Ahora la cámara está encendida. Se visualizará la pantalla indicadora de estado (Figura 3).
3. Use el visor para enfocar el objeto que desea fotografiar.
4. Pulse el botón disparador (Figura 1,6) y manténgalo presionado hasta que escuche una breve señal acústica.

E S



¡Mantenga la cámara enfocando el objeto hasta que se haya tomado la foto!

En la pantalla aparecerá la palabra "Act". Se guardará la foto. El contador de fotos aumentará de número. Escuchará también una señal acústica más larga. La cámara está preparada para volver a tomar una foto.

6.2.1 Consejos y sugerencias

Tomar fotos

Tenga en cuenta lo siguiente cuando vaya a tomar una foto:

- Mantenga quieta la cámara. De ser necesario, busque un soporte adecuado, por ejemplo, una pared, un árbol o un pilar. Dada la longitud focal de la cámara, ésta tiene una mayor sensibilidad a los (pequeños) movimientos.
- Asegúrese de contar con luz suficiente.
- La cámara requiere un tiempo de exposición algo mayor. Por esta razón, es menos adecuada para tomar fotos de imágenes en movimiento.

Memoria

La memoria interna de la cámara es del tipo SDRAM. Mientras la cámara disponga de carga suficiente (a través del puerto USB del ordenador o a través de las pilas) se guardarán las fotos en la memoria. Si ésta se interrumpe se perderán las fotos.





Antes de sustituir las pilas de la cámara, conéctela al ordenador y copie las fotos en el disco duro.





Se recomienda el uso de una tarjeta de memoria SD (Secure Digital). Las fotos permanecerán guardadas aún cuando la cámara no disponga de carga/corriente.

Tan pronto como se instale una tarjeta de memoria en la cámara empezarán a guardarse en ella todas las imágenes. Las imágenes contenidas en la memoria interna permanecerán guardadas siempre y cuando las pilas se sustituyan adecuadamente.

6.3 Modificar la configuración

Pulse el botón "MODE" para modificar las configuraciones. Pulse este botón las veces que sean necesarias hasta que aparezca en la pantalla la función requerida.

Pantalla	Función	Explicación
	Configurar la resolución Hi = 1280 x 1024 (SXGA) Lo = 640 x 480 (VGA)	El indicador Hi/Lo (alta/baja) parpadea. Pulse el botón "SET" para cambiar la resolución.
	Cambiar la frecuencia 50H = frecuencia de red 50Hz 60H = frecuencia de red 60Hz (En Europa la frecuencia de red es, usualmente, 50Hz.)	Indicador 50H parpadea: ajuste la configuración en 50 Hz <u>Indicador 60Hz parpadea:</u> ajuste la configuración en 60 Hz Pulse el botón "SET" para confirmar la nueva frecuencia.
	Activar la función de exposición automática	Pulse el botón "SET" para activar la función de exposición automática. Pulse el botón disparador para tomar una foto usando la función de exposición automática. La cámara empieza una cuenta regresiva (visible en la pantalla) y emite una señal acústica. Puede hacer otra toma con la función de exposición automática una vez se haya tomado la foto. <u>Desactivar la función:</u> Pulse el botón "MODE" hasta volver al modo inicial.
	Ajustar la función de vídeo (sólo funciona si la cámara dispone de una tarjeta de memoria).	Pulse el botón "SET" para seleccionar la función de vídeo. Pulse el botón disparador para iniciar/detener la grabación de un vídeo.

Pantalla	Función	Explicación
		Desactivar la función: Pulse el botón "MODE" hasta volver al modo inicial.
	Eliminar la última toma	Pulse el botón "SET" para seleccionar la función. Pulse el botón disparador y manténgalo presionado para borrar la última toma. El número en el contador se habrá reducido en 1. Pulse el botón "MODE" hasta volver al modo inicial.
	Borrar todas las tomas	Pulse el botón "SET" para seleccionar la función. Pulse el botón disparador y manténgalo presionado para borrar todas las tomas. El contador de fotos quedará ahora en "0". Pulse el botón "MODE" hasta volver al modo inicial.
	Formatear la memoria (sólo funciona si la cámara dispone de una tarjeta de memoria).	Pulse el botón "SET" para seleccionar la función. La pantalla mostrará "FORMAT Sd". Pulse el botón disparador hasta que aparezca "Act" en la pantalla. Ahora se formateará la memoria. En la pantalla aparecerá "done" cuando se haya concluido el formateo. El contador de fotos quedará en "0". En este momento la cámara se encuentra de nuevo en el modo Foto. Ahora usted puede volver a tomar fotos.
	Apagar la cámara	Pulse el botón "SET" para apagar la cámara.

Cuadro 3: configuraciones de la cámara

7 Instalación y conexión de la cámara

7.1 Instalación del controlador (Windows)

Antes de conectar la cámara al ordenador, instale primero el programa controlador bajo el ambiente de Windows.

E S

- Nota:** Los últimos controladores están siempre disponibles en www.trust.com/13997. Verifique si hay una nueva versión y en tal caso utilícela para la instalación.
- Nota:** Asegúrese de haber cerrado todos los demás programas durante la instalación.
- Nota:** Es posible que durante la instalación en Windows 2000 aparezca un mensaje que dice que se trata de un controlador no registrado. Esto no tiene consecuencias para el correcto funcionamiento. Continúe con la instalación.
- Nota:** La unidad de CD-ROM ha sido designada como "D". Esto es sólo un ejemplo y puede variar entre un ordenador y otro.
1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El programa de instalación de Trust arrancará de forma automática. De no ser así, active el archivo 'Setup.exe' desde el CD-ROM. Aparecerá la Figura 4.
 2. Para comenzar la instalación haga clic en "Install" (instalar).
 3. Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.
- Windows 2000:** es posible que reciba 2 veces el aviso "unknown software package" (paquete de software desconocido). Haga clic en "Yes" (sí) para continuar con la instalación.
4. Haga clic en "Finish" (finalizar). El controlador habrá quedado instalado.

7.2 Conexión de la cámara a un puerto USB en un ordenador (PC/MAC)

Nota: la cámara también funcionará en su ordenador sin necesidad de pilas. Retire las pilas de la cámara después de que la haya conectado al ordenador.

1. Encienda el ordenador y establezca sesión con Windows.
2. Conecte un extremo del cable USB al ordenador.
3. Conecte el otro extremo del cable USB a la cámara.
4. La cámara se encenderá automáticamente y el sistema detectará el nuevo hardware; el controlador será instalado automáticamente. La pantalla indicadora de estado se encenderá.



Cámara conectada sin tarjeta de memoria.

Cámara conectada con tarjeta de memoria SD instalada.



Windows 98 / Windows ME / Windows 2000

- a. Abra "My Computer" (Mi PC).
- b. Abra "Removable Disk" (disco extraíble).

Nota: La letra del controlador del disco extraíble puede variar según el ordenador.

- c. Abra la carpeta "DCIM".
- d. Haga doble clic en la carpeta "100MEDIA". Esta carpeta contiene todas las tomas guardadas en la cámara.

- e. Haga clic en "View" en la barra de menú y seleccione "Thumbnails" (Windows ME, Windows 2000) para ver las fotos en formato miniatura.
- f. Haga doble clic sobre un fichero para abrirlo y/o editarlo.

Windows XP

- a. Automáticamente aparecerá una ventana que le ofrecerá varias opciones. Seleccione "Using folder to view files"(Utilizar carpeta para visualizar ficheros) (ver Figura 9).
- b. Haga doble clic en la carpeta "DCIM".
- c. Haga doble clic en la carpeta "100MEDIA". Esta carpeta contiene todas las tomas guardadas en la cámara.
- d. Haga clic en "View" en la barra de menú y seleccione "Filmstrip" (Banda de película).
- e. Haga doble clic sobre un fichero para abrirlo y/o editarlo.

Macintosh

- a. En el escritorio aparecerá un icono denominado "Unlabeled" (Sin etiqueta).
- b. Haga doble clic sobre este icono.
- c. Haga doble clic en la carpeta "DCIM".
- d. Haga doble clic en la carpeta "100MEDIA". Las grabaciones se guardan en esta carpeta.
- e. Haga doble clic sobre un fichero para abrirlo y/o editarlo.

8 Instalación y uso del software**E S****8.1 Ulead Photo Explorer 8 SE Basic (Windows)**

Puede utilizar Ulead Photo Explorer 8,0 para descargar fotos a su ordenador. Este software le permite, además, archivar y buscar sus tomas en forma sencilla.

Para obtener una descripción detallada de Photo Explorer, consulte la función de Ayuda del programa o el manual de instrucción incluido en el CD-ROM. (Trust Installer → "Read manual" → "Ulead Photo Explorer 8.0")

Nota: *el número de serie indicado en la cubierta de papel del CD-ROM es único para Ulead Photo Explorer 8.0 SE Basic. Conserve este número en un lugar seguro.*

Para mayor información, visite www.ulead.co.uk

8.1.1 Instalación

1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. Trust Installer → "Install software" → "Ulead Photo Explorer 8 SE Basic".
2. Haga clic en "Next" (siguiente), "Yes" (sí) (Acuerdo de licencia) y "Next" (4x).

Nota: *Durante la instalación se le pedirá que introduzca sus datos de usuario. Aquí deberá aparecer un número de serie. Si no aparece el número de serie automáticamente, ingréselo en forma manual. El número se encuentra en la etiqueta pegada en la parte frontal de la cubierta del CD-ROM.*

3. Ingrese el país en el que usted se encuentra en la opción "TV-System" (sistema de TV). Esto con el fin de asegurar que está utilizando el sistema de TV correcto (PAL/NTSC).

- Nota:** *PAL es el sistema de TV que se usa comúnmente en Europa.*
4. Haga clic en "Next" (2 veces). El programa será instalado.
 5. La configuración estándar se puede utilizar desde "File Association". Haga clic en "Next" para continuar.
 6. Haga clic en "Finish" para concluir la instalación.

8.1.2 Uso

1. Conecte la cámara al puerto USB de su ordenador. Aparecerá el asistente de Ulead Photo Explorer Digital Camera Wizard (véase la Figura 5).
Windows XP: si aparece la ventana "Removable disc", haga clic en "Cancel" para cerrarla.
 - a. Configuración única de la cámara digital (véase la Figura 5)
1) Obtener imágenes de: Cámara digital: Genérico
 - b. Haga clic en: A: \. (2, Figura 5) aparecerá la Figura 6.
 - c. Haga clic en "Auto find" (Búsqueda automática). Haga clic en "OK" para confirmar la selección. Aparecerá la Figura 5.
 - d. Véase la Figura 5:
- Copy Images to (Copiar imágenes a), seleccione "Create new folder in C:\My documents\My pictures"(crear un nuevo fichero en C:\Mis documentos\Mis fotos). Haga clic aquí para modificar la ubicación (3, Figura 5)
- Fichero con el nombre "Date" (fecha) (4, Figura 5)
- Active: "Renumber images to ensure every file name is unique"(Enumerar nuevamente las imágenes para asegurar que el nombre del fichero es único). Así se asegura que no copiará información sobre ficheros anteriores.
2. Haga clic en "Start". Sus imágenes serán copiadas en la ubicación indicada (paso 1d)
3. Haga doble clic sobre la imagen para verla completamente. Véase la Figura 7.
4. Haga clic sobre el pictograma "Adjust Image" (ajustar imagen) (4ª de izq. a der.) para editar la foto.
Haga clic en el pictograma "Return" (volver) (1º de izq. a der.) para regresar a la pantalla anterior.
5. Encontrará mayor información al respecto en el manual de Ulead Photo Express contenido en el CD-ROM.

Nota: *guarde las imágenes editadas bajo otro nombre (Save as/Guardar como .) Así conservará el original.*

8.2 Trust Photo Site

Trust le ofrece la posibilidad de publicar sus fotos en Internet en (www.trustphotosite.com). La utilización de este sitio se ve limitada por una serie de condiciones. Encontrará las condiciones en www.trustphotosite.com.

Instalación (Windows)

Instale Trust Photo Upload a partir del CD-ROM (Trust Installer → Install software → Trust Photo Upload)

Uso (Windows)

El manual de Trust PhotoSite está contenido en el CD-ROM. En él podrá informarse sobre cómo instalar y utilizar el software. (Trust Installer → Read manual → Trust PhotoSite).

9 Uso de la cámara como Webcam (Cámara de ordenador)

Este producto también puede usarse como una cámara de seguridad. La distancia mínima entre el objeto y la cámara debe ser de 10 metros. La cámara se puede usar en combinación con diferentes programas de comunicación como MSN, Yahoo Messenger, etc.

9.1 Conexión como Cámara Web (para Windows únicamente)

1. Encienda el ordenador y establezca sesión con Windows.
2. Conecte un extremo del cable USB al ordenador.
3. Pulse el botón "SET" y sosténgalo presionado hasta que aparezca en la pantalla la opción "PC".



4. Conecte el otro extremo del cable USB a la cámara. La cámara se encenderá automáticamente. El sistema encontrará dos nuevos dispositivos de hardware. Aparecerá la pantalla "Found New Hardware Wizard".
5. Seleccione la opción "install the software automatically (Recommended)". Haga clic en "Next".
Windows 2000: Aparecerá el mensaje "Digital Signature Not Found". Haga clic en "Yes" para completar la instalación.
Windows ME: si la instalación reporta "version conflict", haga clic en "YES" 3 veces (para conservar este fichero) para continuar.
6. Para completar la instalación haga clic en "Finish".

9.2 Programa AmCap

1. Inicie el programa AmCap
(Start – Programs – Trust 580Z c@m - AmCap)
2. Elija la opción "Preview" en el menú "Options". La imagen aparece en su pantalla.

Para grabar un vídeo clip siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Haga clic en "file", "Set capture file"
2. Ingrese in nombre con la extensión AVI, por ejemplo,"TEST.AVI" y haga clic en "Open".
3. Haga clic en "Start Capture" en el menú "Capture".
4. Haga clic en "OK" para empezar a grabar. Haga clic en "Stop capture" para detener la grabación.

9.3 Configuración de la cámara Web

La configuración o selección de la cámara puede variar según el programa que se utilice. Para hacer la configuración correcta consulte el manual o la función de ayuda del programa que está utilizando.

Si requiere elegir una cámara, elija "TRUST 580Z C@M Video Device".

A continuación encuentra un ejemplo de la configuración utilizando el programa MSN Messenger 6.1 (con Windows XP).

1. Inicie MSN-Messenger
2. Haga clic en "Tools" y seleccione "Audio/Video Tuning Wizard".
3. Haga clic en "Next".
4. Seleccione la cámara "TRUST 580Z C@M Video Device"
5. A partir de aquí siga las instrucciones del asistente. Ahora ya podrá utilizar la cámara.

10 Otros accesorios

10.1 Trípode

Puede utilizar un trípode para darle estabilidad a la cámara. Se recomienda utilizar un trípode si se van a tomar fotos con la función de exposición automática. La cámara dispone de un punto especial para atornillar el trípode (9, Figura 3)

10.2 Colocación de la tarjeta de memoria

La memoria de la cámara se puede ampliar con una tarjeta de memoria SD. La ventaja de ello es que sus imágenes permanecen guardadas aún si usted retira las pilas de la cámara.

1. Apague la cámara.
2. Abra la tapa de caucho de la ranura SD.
3. **Colocación:** Inserte la tarjeta de memoria con la muesca apuntando hacia el lado izquierdo de la cámara. (Contactos dorados hacia arriba). Presione la tarjeta memoria en la ranura hasta que no entre más. (Véase la Figura 8)
Retiro: saque cuidadosamente la tarjeta de memoria.
4. Coloque nuevamente la tapa de caucho.

Nota: si usted usa una tarjeta de memoria puede hacer uso de un lector de tarjetas, por ejemplo de Trust, para transferir sus imágenes al ordenador. Consulte www.trust.com/cardreaders

Nota: Solamente hay una forma de insertar la tarjeta de memoria en la cámara. No fuerce la tarjeta dentro de la ranura. Esto podría dañar tanto la tarjeta de memoria como la cámara.

Nota: Cuando la cámara dispone de una tarjeta de memoria, las fotos y los video clips se guardan en ella automáticamente.

11 Verificación de la instalación

Después de instalar completamente un producto y sus programas, usted podrá encontrar y verificar los siguientes elementos en su sistema:

Inicio – Configuración – Panel de control – Sistema – Administrador de dispositivo

Digital camera

Windows XP

- Disk Drives – Mass Storage Class USB Device
- Storage Volumes – Generic Volume
- Universal Serial Bus Controllers – USB Mass Storage Device

Windows 2000

- Disk Drives – Mass Storage Class USB Device
- Storage Volumes – Generic Volume
- Universal Serial Bus Controllers - Card Reader Driver

Windows ME

- Disk Drives – Mass Storage Class
- Storage Device – USB Disk
- Universal Serial Bus Controllers – USB Mass Storage Device

Windows 98 SE

- Disk Drives – Mass Storage Class
- Hard Disk Controllers – Trust U Disk
- Hard Disk Controllers – USB Mass Storage Device

Webcamera

- Imaging Devices – TRUST 580Z C@M Camera Device
- Imaging Devices – TRUST 580Z C@M Video Device



"Inicio - Configuración – Panel de control – Software".

- TRUST 580Z C@M

Inicio - Programas - Trust -Trust 580Z C@M - ...

- Amcap / Uninstall

Nota: Cuando el usuario ha hecho ajustes a la instalación (no ha instalado el software completo o ha utilizado ubicaciones diferentes a las estándar, por ejemplo) podrán variar los datos anteriormente mencionados.

Nota: Las variaciones también pueden surgir por la utilización de controladores nuevos provenientes de Internet.

Nota: La ubicación o el nombre pueden variar en el Panel de control según el sistema operativo.

11.1 Borrar un controlador o software

Si desea borrar el controlador de la cámara, el software Ulead Photo Explorer 8 o Trust Photo Upload, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Vaya a la opción Software en el Panel de control (Inicio → Configuraciones → Panel de control → Software)
2. Haga clic sobre el programa que desea borrar y, seguidamente, en "Delete".
3. Siga las instrucciones en pantalla. Reinicie el ordenador si se le pide.

12 Resolución de problemas

Instrucciones

1. Lea las siguientes soluciones
2. Verifique las últimas FAQ, controladores y manuales disponibles en Internet (www.trust.com/13997).



Problema	Causa	Posible solución
La cámara no funciona.	Fallo de un programa interno de la cámara.	Quite las pilas a la cámara durante 10 segundos como mínimo. Coloque nuevamente las pilas.
No encuentro las imágenes.	Sustitución de las pilas.	La memoria SDRAM se borra si le quita las pilas a la cámara. Esto se puede prevenir conectando la cámara al puerto USB del ordenador. De este modo la cámara recibe alimentación a través del puerto USB.
	Las imágenes no están guardadas en la raíz de la memoria sino en un directorio aparte.	Las imágenes están guardadas de estándar en el directorio \DCIM\100MEDIA
El ordenador no pasa al modo de reposo o hibernación.	La cámara no soporta esta función.	Desconecte la cámara del ordenador.
La imagen está negra.	No abrió el protector del objetivo.	Retire el protector del objetivo y tome la foto de nuevo.
La imagen es borrosa.	Se movió la cámara después de pulsar el botón disparador.	¡Mantenga la cámara enfocando el objeto hasta que se haya tomado la foto!
Las fotos se han borrado de la memoria.	La cámara no estaba alimentada (se han quitado las pilas o se ha apagado el ordenador mientras la cámara estaba conectada a un puerto USB).	La cámara usa una memoria SDRAM. La memoria SDRAM se borra si le quita las pilas a la cámara. Soluciones: 1) Primero que todo guarde sus tomas en el ordenador antes de quitar/sustituir las pilas. 2) Conecte la cámara al puerto USB del ordenador y después proceda a cambiar las

Problema	Causa	Posible solución
		pilas. 3) Use una tarjeta de memoria SD.
La palabra "Prt" parpadea en la pantalla indicadora de estado.	Se ha instalado una tarjeta de memoria SD. Ésta está en "Lock" (bloqueada).	Apague la cámara y retire la tarjeta de memoria. Borre "Lock" en la tarjeta de memoria SD o use otra tarjeta.
La palabra "Full" parpadea en la pantalla indicadora de estado.	La memoria está llena.	La memoria está llena. Opciones: - Borre una o más fotos. - Ajuste la cámara en baja resolución. Ahora podrá tomar unas cuantas fotos más. - Inserte otra tarjeta de memoria en la cámara. - Copie las fotos en el disco duro de su ordenador y borre luego la memoria.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. En el dorso de este manual encontrará más información al respecto. Tenga a mano los siguientes datos:

- El número del producto. Es este caso: 13997
- Una descripción clara y exacta de lo que no funciona.
- Una buena definición de las circunstancias en las que ocurre el problema.



13 Especificaciones técnicas

Visor de la imagen	Tipo: CMOS Resolución: 1.3 Megapíxeles
Toma de fotos	SXGA (1280 x 1024) VGA (640x 480)
Enfoque	Fijo, 15 metros a infinito
Sensibilidad a la luz	Min. 300 Lux
Pantalla indicadora de estado	Pantalla indicadora de estado de 22 x 16 mm con pictogramas
Formato de archivo	Compresión JPEG Grabación de vídeo en formato AVI
Interfaz de ordenador	USB 1.1
Programa controlador	WDM para Microsoft Windows 98/98SE/ME/2000/XP Lector de tarjeta para MAC OS 9.x
Alimentación	2 x AA (Alcalina, NIMH)
Interfaz de memoria	Memoria interna SDRAM de 12 MB

580Z BINOCULAR DIGIC@M

	Ranura para tarjeta SD
Dimensiones	Cámara: 46 x 106 x 123
Regulación y certificación	CE

14 Condiciones de garantía

- Nuestros productos tienen una garantía de fabricación de dos años, a partir de la fecha de compra.
- Si se produce un fallo, devuelva el producto a su distribuidor. Incluya una explicación del fallo, la prueba de compra y todos los accesorios.
- Durante el período de validez de la garantía, recibirá un modelo similar siempre que esté disponible. Si no hay ningún producto similar disponible, se procederá a la reparación del producto.
- Si le faltaran partes como el manual de instrucciones, programas de software u otros elementos, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- La garantía pierde su validez en caso de abertura del producto, daños mecánicos, uso incorrecto, cambios en el producto, reparación del mismo por parte de terceros, negligencia o uso del mismo para fines distintos de aquellos a los que está destinado.
- Se excluyen de la garantía:
 - Los daños causados por accidentes o catástrofes naturales como incendios, inundaciones, terremotos, conflictos armados, vandalismo o robo.
 - Incompatibilidad con otros elementos de hardware o software no contemplados en los requisitos mínimos del sistema
 - Accesorios como pilas y fusibles (cuando sea aplicable).
- En ningún caso el fabricante se hará responsable de cualquier daño incidental, entre ellos, posibles pérdidas económicas o de otro tipo comercial, originadas por el uso de este producto.

Derechos de reproducción

Está prohibida la reproducción total o parcial de este manual sin la autorización de Trust International B.V.



CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS free service: www.trust.com		
Residents in the UK and Ireland should contact:		
Mon - Fri From 8:00 - 16:00	UK Office Phone Fax	+44-(0)845-6090036 +31-(0)78-6543299
I residenti in Italia possono contattare:		
lun - ven 9:00 - 17:00	Ufficio italiano Telefono Fax	+39-(0)51-6635947 +31-(0)78-6543299
Les habitants de la France et de l'Afrique du Nord peuvent contacter :		
Lundi-vendredi De 9:00 à 17:00	Bureau français Téléphone Fax	+33-(0)825-083080 +31-(0)78-6543299
Kontaktadresse für Einwohner Deutschlands:		
Mo - Fr 9:00 - 17:00	Deutsche Geschäftsstelle Telefon Fax	+49-(0)2821-58835 +31-(0)78-6543299
Los habitantes de España pueden ponerse en contacto con:		
lun - viernes De las 9:00 a las 17:00 horas	Oficina española Teléfono Fax	+34-(0)902-160937 +31-(0)78-6543299
Osoby mieszkające na terytorium Polski powinny skontaktować się:		
Pon - do pią w godz 09:00-17:00	Biuro w Polska Tel Fax	+48-(0)22-8739812 +31-(0)78-6543299
Inwoners van Nederland kunnen contact opnemen met:		
ma - vr 9:00 - 17:00 uur	Kantoor Nederland Tel Fax	+31 (0)78-6543387 +31-(0)78-6543299
All other countries / Alle anderen Länder / Tous les autres pays Tutti gli altri paesi / Todos los demás países / Alle andere landen		
Mon - Fri From 9:00 - 17:00	European Head Office Phone Fax	+31-(0)78-6549999 +31-(0)78-6543299

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM